18/INI
R.A.

SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA
DIRECCION GENERAL DE EDUCACION EXTRAESCOLAR EN EL MEDIO INDIGENA
DIRECCION REGIONAL DE EDUCACION INDIGENA DE AYUTLA MIXE, OAX.

VARIANTE DIALECTAL: ZONA MEDIA.

CARTILLA MIXE



S.E.P. I.N.I.

PROFR. LAUREANO REYES GOMEZ.

INSTITUTO NACIONAL
INDIGENISTA
BIBLIOTECA
F-004019

INDICACIONES

ESTA es la primera etapa de la Cartilla Mixe, ha sido elaborada bajo una variante dialectal de la zona media y para el uso y aplicación hay que adaptar la, porque existen cambios bruscos en variantes dialectales de un pueblo a otro, razón por la cual, el maestro encargado de atender el grupo del primer - grado principalmente, deberá ADAPTAR la Cartilla de acuerdo a las variaciones.

Tanto en la Cartilla como en el Cuaderno de Trabajo, encontrarán palabras " mal escritas " , se han hecho por mera intención, como ejemplo, ponemos: (pág, 7) " mo " (dónde), si en la comunidad donde están prestando sus servicios dicen así, no habrá problema, más, como suele suceder que en otros pueblos dicen " ma ", lo único que harán, será ponerle una rayita a la " o " para transformar la palabra.

Después de cada grupo de lecciones en mixe, se encuentra una en español- en las que se utilizan las letras aprendidas anteriormente, con el objeto de que el alumno adquiera más confianza al darse cuenta de que, en la misma forma, puede leer en español.

Se agradece ampliamente la colaboración de la D.G.E.E.M.I. a través de- la Subdirección Técnica y del Centro Coordinador de la Región Mixe, por la ayuda que se ha proporcionado al elaborar esta cartilla.

Septiembre 22 de 1975.

EL TECNICO EN ALFABETIZACION.

Profr. Laureano Reyes Gómez .



U C



U C



U C









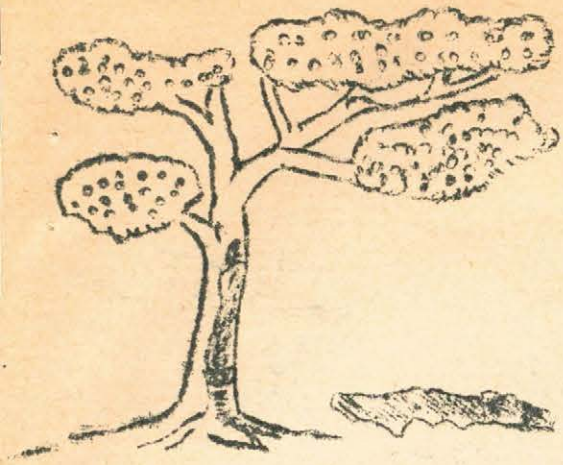
i

i

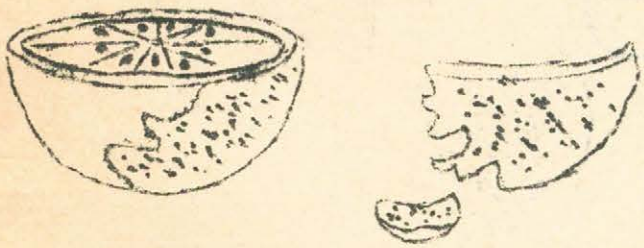
i



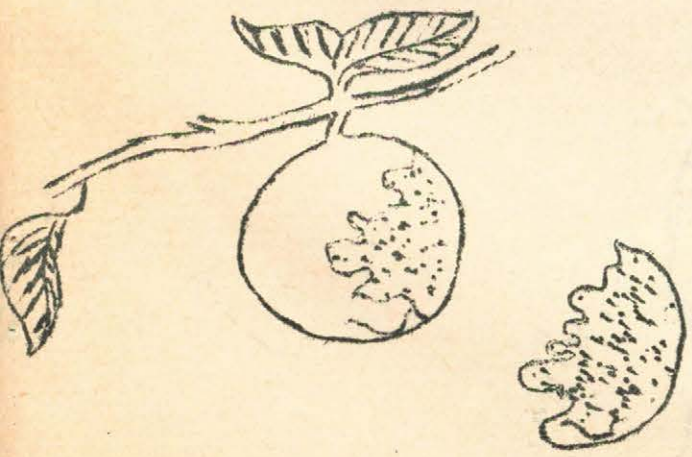




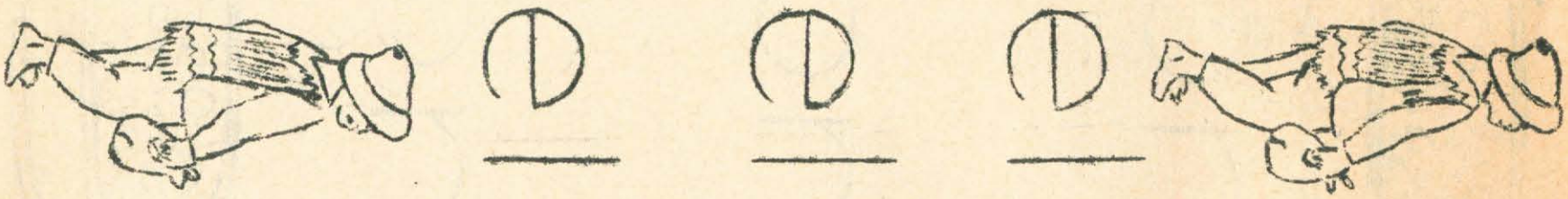
ac

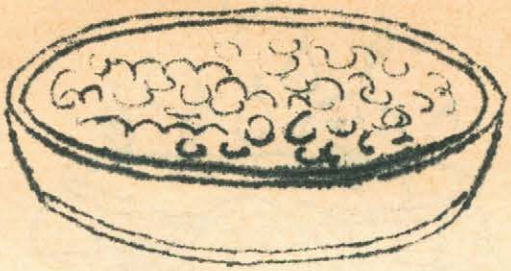


ac



ac





on

on

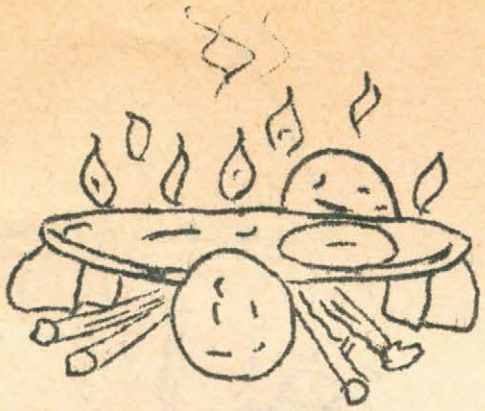
on



no

no

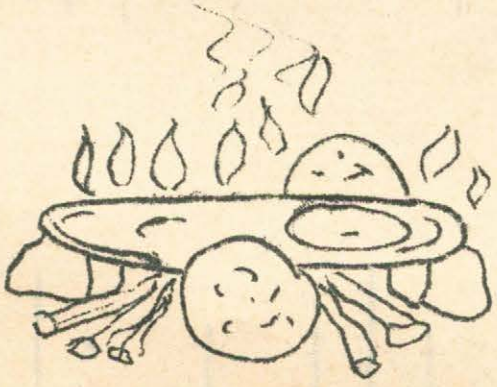
no



Ø C

Ø C

Ø C





mo ja uc

jam mo

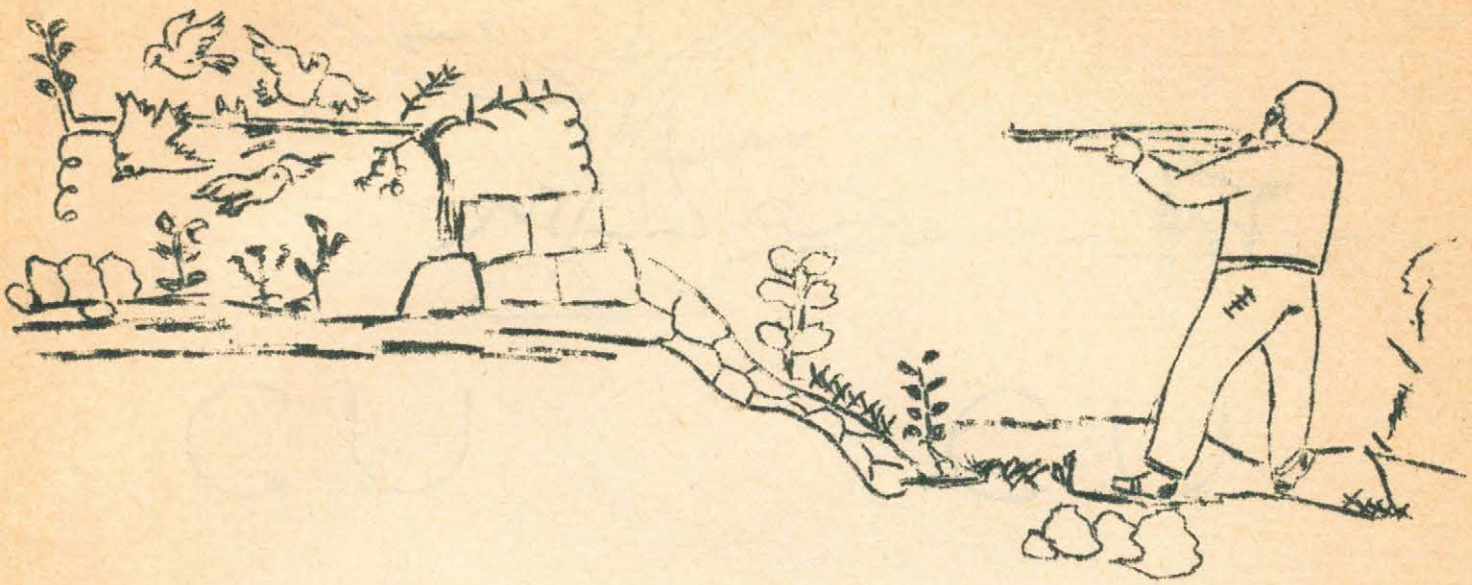
Lulú



tic

tic tumb,

jut taip yø



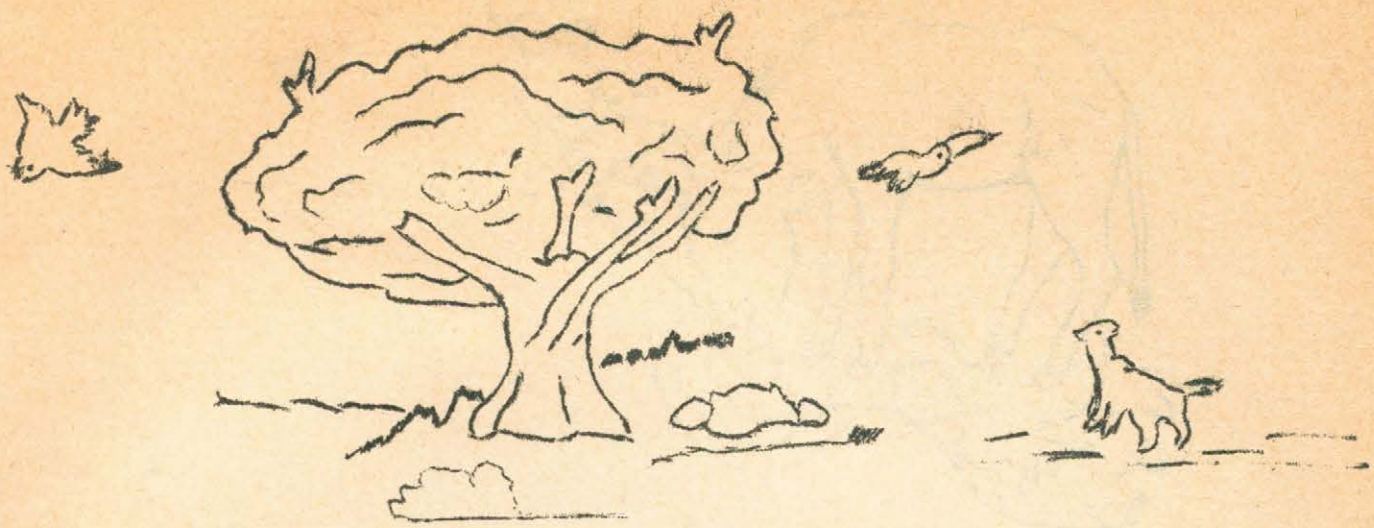
tui ja pac

mo ja tuin

jam mo

cocoy

Il fait beau
aujourd'hui
Bonjour mon ami



cu cu

cu cu

pac ıøy

mo ıa pac

ıam mo uc

law wo nc

law labac

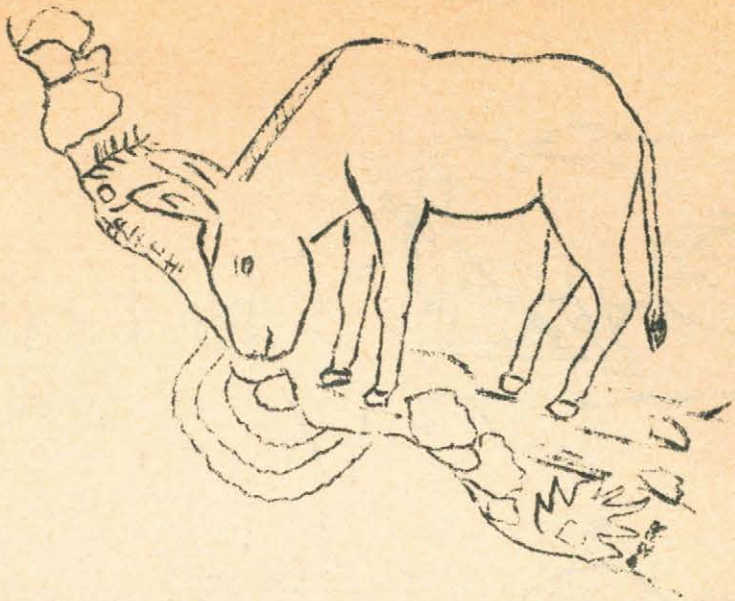
bac la bac

bac cn

cn cn

cn cn





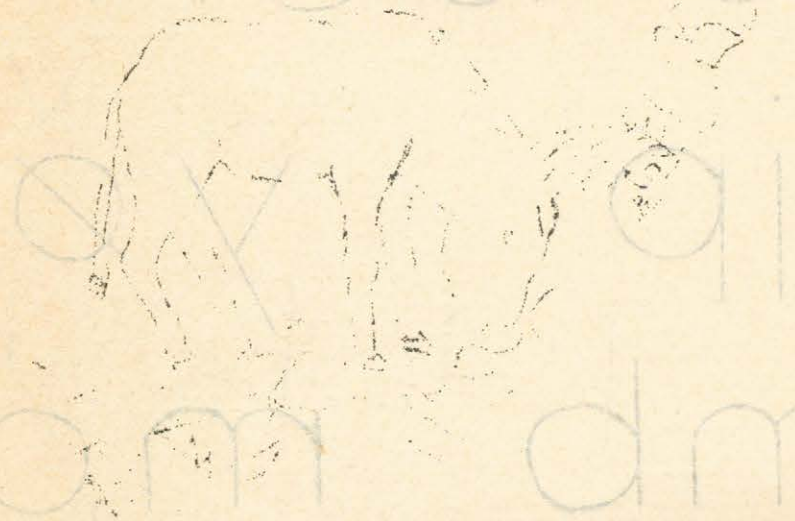
tabø burrø

naip yø

yumb mo

møj nøjøn

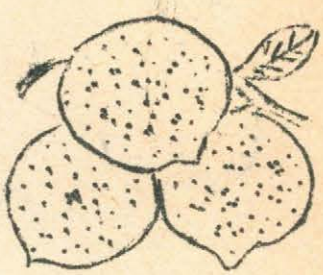




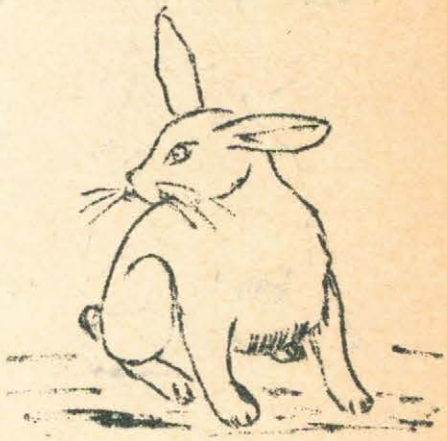
La yunta



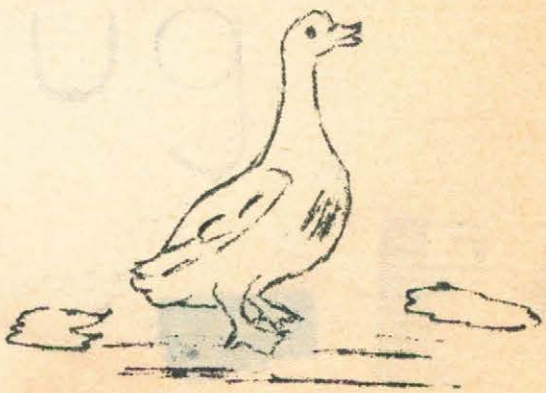
Las limas

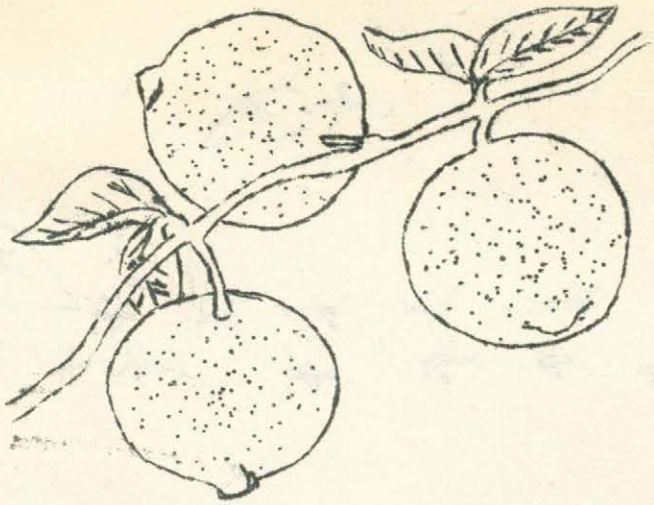


El conejo



Un pato





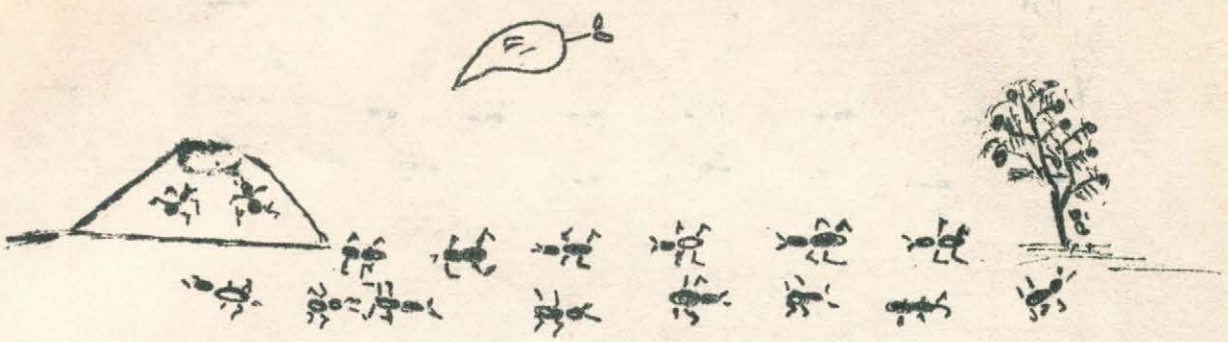
tuc yø limo

yac tug

T-00'1316

smile cry out

put box



jam nuj

mo niiy

yajc og